

NORMATIVA DE LA UVIC-UCC DE MOBILITAT D'ESTUDIS I INTERCANVIS INTERNACIONALS DELS ESTUDIANTS DE GRAU UNIVERSITARI

Aprovada pel Consell de Govern del 22 de setembre de 2015
Modificada pel Consell de Govern del 24 d'abril de 2018
Modificada pel Consell de Govern del 25 de setembre de 2019
Modificada pel Consell de Govern del 9 de febrer de 2022



UNIVERSITAT DE VIC
UNIVERSITAT CENTRAL
DE CATALUNYA

PREÀMBUL	3
TÍTOL I. CONSIDERACIONS GENERALS.....	3
Article 1. Objecte de la normativa	3
Article 2. Àmbit d'aplicació.....	3
Article 3. Convenis d'intercanvi internacional	3
TÍTOL II. ESTUDIANTS DE LA UVIC-UCC EN MOBILITAT.....	4
CAPÍTOL I. CONSIDERACIONS GENERALS.....	4
Article 4. Convocatòries de mobilitat internacional.....	4
Article 5. Bases reguladores de la convocatòries.....	4
CAPÍTOL II. SELECCIÓ DELS ESTUDIANTS DE MOBILITAT DE LA UVIC-UCC	4
Article 6. Requisits de participació dels estudiants de mobilitat de la UVic-UCC.....	4
Article 7. Sol·licitud	4
Article 8. Criteris de la UVic-UCC en la selecció per participar en un programa d'intercanvi internacional	4
Article 9. Selecció d'estudiants de mobilitat	5
Article 10. Resolució provisional.....	5
Article 11. Resolució final	5
Article 12. Comunicació a la universitat de destinació	5
Article 13. Renúncia	5
Article 14. Ampliació de l'estada.....	5
Article 15. Equivalència acadèmica.....	6
Article 16. Matrícula	6
Article 17. Reconeixement i transferència de crèdits de les assignatures cursades i superades a la universitat o centre d'educació superior de destinació.....	6
Article 18. Avaluació dels estudiants de la UVic-UCC en mobilitat	7
CAPÍTOL IV. DRETS I DEURES DELS ESTUDIANTS DE MOBILITAT DE LA UVIC-UCC.....	7
Article 19. Drets dels estudiants de la UVic-UCC en relació amb la mobilitat.....	7
Article 20. Deures dels estudiants de la UVic-UCC en relació amb la mobilitat.....	7
TÍTOL III. ESTUDIANTS DE MOBILITAT PROCEDENTS D'ALTRES UNIVERSITATS O CENTRES D'EDUCACIÓ SUPERIOR	8
CAPÍTOL I. REQUISITS, SOL·LICITUD, RESOLUCIÓ I MATRÍCULA DELS ESTUDIANTS DE MOBILITAT PROCEDENTS D'ALTRES UNIVERSITATS O CENTRES D'EDUCACIÓ SUPERIOR	8
Article 21. Requisits dels estudiants de mobilitat procedents d'altres universitats o centres d'educació superior	8
Article 22. Sol·licitud.....	8
Article 23. Resolució	8
Article 24. Matrícula	8
CAPÍTOL II. RÈGIM DELS ESTUDIANTS DURANT L'ESTADA A LA UVIC-UCC.....	8
Article 25. Ampliació de l'estada.....	8
Article 26. Renúncia durant l'estada a la UVic-UCC.....	8
Article 27. Realització de les proves d'avaluació a la UVic-UCC	9
Article 28. Qualificacions de les assignatures cursades a la UVic-UCC.....	9
Article 29. Certificats acadèmics.....	9
TÍTOL IV. ESTUDIANTS QUE PARTICIPEN EN ESTADES INTERNACIONALS D'INTERÈS ACADÈMIC DE CURTA DURADA.....	9
Article 30. Consideracions generals.....	9
ANNEX I. TAULA D'EQUIVALÈNCIA ACADÈMICA ESTUDI (AMB CONVENI AMB UNA UNIVERSITAT)	10

PREÀMBUL

Des dels seus inicis la Universitat de Vic (UVic) ha estat activa en la col·laboració amb universitats estrangeres. La construcció de l'Espai Europeu d'Educació Superior presentava nous reptes que exigien donar un impuls important a la política d'internacionalització de la UVic. Així mateix, aquest nou escenari demanava la projecció internacional de la nostra Universitat, tant en l'àmbit de la docència com de la recerca i la cooperació internacional.

La signatura de federació entre la Fundació Universitària Balmes, entitat titular de la Universitat de Vic, i la Fundació Universitària del Bages l'any 2013 va crear un nucli estable de col·laboració que prenia el nom d'Universitat de Vic – Universitat Central de Catalunya (UVic-UCC), que permetia explorar i aprofitar sinergies per consolidar i millorar les ofertes docents i les activitats de recerca i de transferència de coneixement respectives.

El procés progressiu d'internacionalització de les institucions d'ensenyament superior i la vocació internacional de la UVic-UCC requereix la implantació de mesures que permetin augmentar la visibilitat dels programes internacionals, promoure la mobilitat d'estudiants de la UVic-UCC i estrangers i facilitar, al mateix temps, els procediments administratius necessaris i els tràmits de reconeixement acadèmic. Actualment la Universitat de Vic – Universitat Central de Catalunya té signats convenis amb universitats de més de quaranta països d'Europa, Amèrica del Nord, Amèrica Central, Amèrica del Sud i Àsia. Per poder proporcionar un millor servei als estudiants de mobilitat i intercanvi l'Àrea de Relacions Internacionals de la UVic-UCC disposa de dues oficines de relacions internacionals, una al campus de Vic i una altra al campus de Manresa.

La normativa de mobilitat de la UVic-UCC té l'objectiu d'actualitzar algunes de les normatives existents i de servir de marc general que permeti, d'una banda, impulsar la mobilitat dels estudiants de la UVic-UCC i, de l'altra, facilitar la regulació acadèmica dels intercanvis internacionals dels estudiants de grau universitari, tant els realitzats per la pròpia Universitat, com els impartits en centres federats i adscrits.

Aquesta normativa serà vigent en les convocatòries per a la mobilitat i intercanvis internacionals dels estudiants de grau universitari a partir del curs 2015-2016.

TÍTOL I. CONSIDERACIONS GENERALS

Article 1. Objecte de la normativa

Aquesta normativa estableix i regula la mobilitat internacional d'estudis en el marc dels programes de mobilitat o convenis subscrits per la Universitat de Vic – Universitat Central de Catalunya (UVic-UCC), els procediments i el règim d'aplicació. Aquesta normativa s'aplica únicament als estudiants de grau universitari. Tanmateix, els casos de mobilitat per a estades exclusivament de pràctiques (no incloses en el *Learning Agreement* d'un intercanvi d'Estudis) tant dels estudiants de la UVic-UCC com dels estudiants d'altres universitats o centres d'educació superior que participen en un programa oficial d'intercanvi amb la UVic-UCC es regulen per la Normativa Acadèmica de Pràctiques. Així mateix, els estudiants que fan una estada de pràctiques a la UVic-UCC es regulen pels procediments establerts per a aquesta finalitat.

Article 2. Àmbit d'aplicació

1. La UVic-UCC considera estudiants de mobilitat d'estudis:

- a) Els **estudiants de la UVic-UCC de grau** que fan una estada acadèmica temporal en una altra universitat o centre d'educació superior per desenvolupar-hi part dels estudis en el marc d'un programa o conveni subscrit per la UVic-UCC.

També els estudiants de la UVic -UCC que participen en estades de curta durada (d'un període inferior a dos mesos) en institucions estrangeres. No obstant això, la mobilitat de curta durada no forma part dels programes oficials d'intercanvi. Per a aquest tipus de mobilitat vegeu el Títol IV d'aquesta normativa.

- b) Els estudiants d'altres universitats o centres d'educació superior que cursen part dels seus estudis a la UVic-UCC en el marc d'un programa o conveni subscrit per aquesta universitat. Aquests estudiants no poden participar com a alumnes de la UVic-UCC, en els programes o convenis d'intercanvi subscrits per la UVic-UCC a què fa referència l'apartat a) amb l'excepció dels estudiants que hagin participat en estades de curta durada.

També els estudiants d'universitats estrangeres que participen en estades de curta durada a la UVic-UCC. Tanmateix, la mobilitat de curta durada no forma part dels programes oficials d'intercanvi. Per a aquest tipus de mobilitat vegeu el Títol IV d'aquesta normativa.

- c) Els estudiants que fan una estada d'estudis en el marc d'un conveni de títols dobles internacionals, de "Study Abroad" o bé de qualsevol tipologia de títols propis també queden exclosos dels programes d'intercanvi regulats en aquesta normativa.

Article 3. Convenis d'intercanvi internacional

1. Tots els programes d'intercanvi d'estudiants s'han d'emmarcar en un acord signat entre les institucions participants i d'acord, sempre, amb l'estratègia internacional de la UVic-UCC.
2. Ha de signar l'acord d'intercanvi el rector o la rectora o la persona en qui delegui aquesta tasca, amb el vistiplau del Vicerectorat de Relacions Internacionals i a petició de la coordinació de relacions internacionals del centre o unitat funcional equivalent d'acord amb les necessitats específiques de l'àmbit d'estudi.

TÍTOL II. ESTUDIANTS DE LA UVIC-UCC EN MOBILITAT

CAPÍTOL I. CONSIDERACIONS GENERALS

Article 4. Convocatòries de mobilitat internacional

1. La mobilitat internacional de l'estudiant de la UVic-UCC s'emmarca dins dels programes oficials d'intercanvi i mobilitat i es regeix per les normatives de les convocatòries corresponents.
2. Correspon a l'Àrea de Relacions Internacionals de la UVic-UCC publicar anualment les convocatòries per participar en els programes de mobilitat, llevat que aquests tinguin una altra periodicitat. Quant als programes de mobilitat de curta durada, l'organització dels procediments correspon al centre promotor.
3. Correspon a l'Àrea de Relacions Internacionals de la UVic-UCC elaborar les bases de les convocatòries dels diferents programes de mobilitat i gestionar els ajuts de mobilitat del programa ERASMUS+. Per la seva banda, les oficines de relacions internacionals de campus determinaran l'oferta de mobilitat, difondran les convocatòries, faran la gestió i seguiment administratiu de les mobilitats i, conjuntament amb els centres, informaran i assessoraran els estudiants interessats.
4. Correspon a la Comissió de Relacions Internacionals de la UVic-UCC l'aprovació de les diferents convocatòries dels programes de mobilitat.

Article 5. Bases reguladores de la convocatòries

L'Àrea de Relacions Internacionals de la UVic-UCC publicarà al web les bases reguladores de les convocatòries de mobilitat, les quals contindran, com a mínim, la informació següent:

1. Els requisits generals de cada programa d'intercanvi i mobilitat que permeten concórrer a cada plaça de mobilitat.
2. Les modalitats d'ajuts disponibles: condicions, criteris d'atorgament, eventual incompatibilitat amb altres ajuts i forma en què s'efectuaran els pagaments.
3. El termini, lloc i forma de presentació de sol·licituds.
4. El procediment de concessió de les places de mobilitat, inclosos els criteris de selecció.
5. L'òrgan competent per resoldre la concessió de les places de mobilitat, el termini i mitjans en què es publicarà la resolució.
6. El termini de resolució provisional i final.
7. Els requisits mínims d'aprofitament acadèmic de la mobilitat establerts per la UVic-UCC.
8. El termini de presentació dels documents acreditatius.
9. El termini d'acceptació de la plaça de mobilitat atorgada.

CAPÍTOL II. SELECCIÓ DELS ESTUDIANTS DE MOBILITAT DE LA UVIC-UCC

Article 6. Requisits de participació dels estudiants de mobilitat de la UVic-UCC

A més dels requisits establerts en les bases de la convocatòria, per participar en un programa de mobilitat relatiu a estudiants de grau és requisit:

- a) Estar matriculat/ada en algun ensenyament de grau universitari de la UVic-UCC, tant en el moment de sol·licitar la plaça de mobilitat com en el moment de gaudir-ne.

- b) Tenir superats, a l'inici de l'estada, com a mínim 60 crèdits ECTS de grau.
- c) Acreditar el nivell de capacitació lingüística requerit per la universitat o centre d'educació superior de destinació i que sigui suficient per al seguiment de les activitats que es duren a terme. Cada centre de la UVic-UCC regularà el procediment d'acreditació de suficiència lingüística per poder sol·licitar una plaça de mobilitat.
- d) Haver estat acceptat com a estudiant de mobilitat per la universitat o centre d'educació superior de destinació fent constar el període de l'estada.
- e) És responsabilitat dels estudiants que participen en activitats de mobilitat i/o intercanvi internacional disposar d'una assegurança privada. En tot cas, si escau, els estudiants hauran de tramitar qualsevol altra assegurança requerida per la universitat de destinació. En cas que l'estudiant renunciï expressament a contractar una assegurança, haurà de signar un document de Declaració Responsable d'Assegurança. Els estudiants seleccionats per una mobilitat a Europa hauran de tramitar la targeta sanitària europea.

Article 7. Sol·licitud

1. Els estudiants interessats a participar en un programa de mobilitat només poden sol·licitar plaça o places de mobilitat ofertes per als seus estudis. La sol·licitud s'ha de presentar en el termini, lloc i forma establerts a les bases de la convocatòria i ha d'anar acompanyada, si escau, de tota la documentació que s'hi requereixi.
2. Els sol·licitants es responsabilitzen de la veracitat de les dades que consignen a la sol·licitud i de l'autenticitat de la documentació que hi adjunten. En cas de dubte sobre l'autenticitat, la validesa o el contingut dels documents aportats, la UVic-UCC pot efectuar les comprovacions oportunes i adreçar-se a l'autoritat competent que els hagi expedit per a verificar-ne l'autenticitat o la veracitat del contingut. També pot requerir a la persona interessada aportar la informació addicional que escaigui.
3. En cas que la sol·licitud no compleixi els requisits o bé es detecti la manca d'algun dels documents exigits en la convocatòria, l'Oficina de Relacions Internacionals del campus corresponent demanarà a la persona interessada que esmeni la sol·licitud i/o porti els documents preceptius, amb la indicació que, en cas de no fer-ho, es considerarà que renuncia a la petició. La Universitat de Vic – Universitat Central de Catalunya es reserva el dret de desestimar les sol·licituds que no vagin acompanyades de la documentació requerida en les bases de la convocatòria. L'estudiant podrà presentar al·legacions per escrit durant els cinc dies hàbils següents a partir de la data en què se li comunicui la desestimació.
4. En el cas que un estudiant vulgui presentar una sol·licitud fora del termini establert per la convocatòria, haurà de fer una petició formal al Vicerectorat de Relacions Internacionals i exposar les raons que l'han impedit presentar la sol·licitud en els terminis fixats. En cas d'acceptació podrà fer la sol·licitud i optar a la mobilitat.

Article 8. Criteris de la UVic-UCC en la selecció per participar en un programa d'intercanvi internacional

1. Els criteris generals d'atorgament de plaça marcats per la UVic-UCC són:
 - a. Tenir superats 60 ECTS de grau (vegeu l'article 6b).
 - b. L'expedient acadèmic de l'estudiant, valorat per la seva nota mitjana.

- c. Tenir coneixement suficient de l'idioma acadèmic o de treball de la universitat o entitat d'acollida (vegeu article 6c).
2. Cada centre establirà i publicarà en el reglament de mobilitat propi els requisits i els criteris de selecció específics per adjudicar les places de mobilitat. Si cal, també s'establiran i publicaran criteris de selecció per a cada ensenyament.

Article 9. Selecció d'estudiants de mobilitat

1. Correspon a la coordinació de relacions internacionals de cada centre o unitat funcional la verificació del compliment dels requisits de participació dels sol·licitants a partir del reglament de centre, de la convocatòria del programa i de la Normativa de la UVic-UCC de mobilitat i intercanvis internacionals dels estudiants de grau universitari.
2. Qualsevol informe per part d'un centre de la UVic-UCC que desaconselli la participació d'un estudiant en un programa de mobilitat, emès en qualsevol moment del procés de selecció i de l'adjudicació de la plaça de mobilitat, comportarà l'exclusió immediata de l'estudiant del programa de mobilitat.

Article 10. Resolució provisional

1. En el termini establert a les bases de la convocatòria o en el reglament de centre, la coordinació de relacions internacionals de cada centre o unitat funcional publicarà la resolució provisional d'adjudicació de les places de mobilitat i n'enviarà una còpia a l'Oficina de Relacions Internacionals del campus corresponent.
2. En el termini màxim de 10 dies hàbils després de la publicació de la resolució del centre, l'estudiant haurà de comunicar l'acceptació o renúncia a la plaça de mobilitat segons s'indiqui en la convocatòria. En cas de no fer-ho, s'entén que l'estudiant renuncia voluntàriament a la seva sol·licitud.
3. Els alumnes que no hagin estat seleccionats podran interposar un recurs contra la resolució provisional al centre corresponent durant 5 dies hàbils després de la publicació de la resolució.
4. Les places que queden alliberades per la renúncia d'estudiants poden ser adjudicades a altres candidats idonis abans de la publicació de la resolució final d'acord amb el procediment establert a les bases.

Article 11. Resolució final

Correspon al Vicerectorat de Relacions Internacionals dictar la resolució d'adjudicació definitiva de places de mobilitat i fer-ho públic pels mitjans indicats en la convocatòria.

Article 12. Comunicació a la universitat de destinació

1. L'estudiant assumeix el fet que l'adjudicació de la plaça de mobilitat per part de la UVic-UCC no significa que sigui acceptat automàticament a la universitat o centre d'educació superior al qual sol·licita la mobilitat, que és qui, en última instància, haurà d'acceptar-lo mitjançant un document d'admissió. **Si el centre d'acollida fi a requisits addicionals per a l'admissió definitiva**, és responsabilitat de l'estudiant complir-los.
2. La no acceptació per part de la universitat de destinació no implica cap responsabilitat per a la UVic-UCC ni l'obligació de facilitar una nova destinació a l'estudiant desestimat. L'estudiant podrà optar a altres alternatives que estiguin disponibles en aquell moment.

3. L'estudiant és responsable d'obtenir tota la informació de tipus pràctic prèvia a l'intercanvi i de tramitar el visat d'estudis i/o el permís d'estada al país de destinació de la seva mobilitat, si escau, i efectuar tots els tràmits que la universitat de destinació estableixi per als estudiants de mobilitat, incloent-hi el lliurament de la documentació sol·licitada.

Article 13. Renúncia

1. L'estudiant que renunciï a la plaça de mobilitat un cop ja l'ha acceptada, ho ha de comunicar a l'Oficina de Relacions Internacionals del campus corresponent a través del formulari normalitzat disponible al web de la UVic-UCC. L'Oficina de Relacions Internacionals ho notificarà a la coordinació de relacions internacionals de centre o a la unitat funcional equivalent.
2. El fet de renunciar per causes no justificades a una plaça de mobilitat un cop lliurat el document d'acceptació pot comportar restriccions a l'hora de participar en un altre programa de mobilitat durant els estudis a la UVic-UCC.
3. La renúncia per causes no justificades a una plaça de mobilitat ja acceptada comporta automàticament l'extinció dels ajuts econòmics corresponents i l'obligació de reemborsar-los en cas que l'estudiant ja n'hagi percebut una part.

Article 14. Ampliació de l'estada

1. En el supòsit que un estudiant vulgui prolongar l'estada durant el mateix curs acadèmic a la universitat o centre d'educació superior de destinació, haurà de formalitzar la petició per escrit com a mínim tres setmanes abans que finalitzi el període de mobilitat adjudicat inicialment mitjançant el document específic publicat a la pàgina web de la UVic-UCC i haurà de sol·licitar al centre de destinació i a la coordinació de relacions internacionals del centre o a la unitat funcional equivalent de la UVic-UCC que acordin i autoritzin els canvis acadèmics i facin els tràmits necessaris. L'estudiant serà l'encarregat de fer signar l'autorització a les parts implicades.
2. En cas que, un cop finalitzat el període de mobilitat adjudicat inicialment, un estudiant vulgui sol·licitar un període addicional de mobilitat a la mateixa universitat, la petició s'entendrà com una nova sol·licitud de mobilitat i no com una ampliació d'estada.
3. La coordinació de relacions internacionals de centre o unitat funcional equivalent comunicarà l'autorització de pròrroga d'estada a l'Oficina de Relacions Internacionals del campus corresponent.
4. En cas d'acceptació de l'ampliació de l'estada per part del centre, l'Àrea de Relacions de la UVic-UCC estudiarà la possibilitat d'atorgar una ampliació de l'ajut inicial, segons la disponibilitat econòmica i la data en què se sol·licita, i es comunicarà la decisió a l'estudiant, a l'Oficina de Relacions Internacional de campus, a la coordinació de relacions internacionals del centre o unitat funcional equivalent, a la unitat de gestió acadèmica i a la Secció de Beques de la UVic-UCC.
5. Una vegada autoritzada la pròrroga de l'estada, l'estudiant conjuntament amb la coordinació de relacions internacionals de centre o unitat funcional equivalent actualitzarà l'acord acadèmic que inclogui els crèdits addicionals que cursarà i també actualitzarà la matrícula a la unitat de gestió acadèmica per poder fer el reconeixement posteriorment.

CAPÍTOL III. EQUIVALÈNCIA ACADÈMICA I MATRÍCULA DELS ESTUDIS CURSATS EN ESTADES DE MOBILITAT INTERNACIONAL

Article 15. Equivalència acadèmica

1. Els alumnes de la UVic-UCC que han estat seleccionats per participar en un programa de mobilitat han de proposar a la coordinació de relacions internacionals del seu centre o unitat funcional, les assignatures de la universitat o centre d'educació superior estranger i les assignatures de la UVic-UCC per a les quals sol·liciten l'equivalència acadèmica a través del document normalitzat que correspongui.
2. Els estudiants que participen en el programa de mobilitat ERASMUS+ hauran d'emplenar el *Learning Agreement for Studies*. Aquest document ha d'estar validat i signat pel responsable acadèmic del centre de la UVic-UCC al qual pertany l'estudiant, la coordinació de relacions internacionals del centre o unitat funcional i la universitat de destinació on farà l'intercanvi abans d'iniciar la mobilitat. Qualsevol canvi que es produeixi en el *Learning Agreement* també haurà d'estar signat per les dues parts per tenir validesa. En cas de participar en programes fora del marc ERASMUS+, la coordinació de relacions internacionals del centre o unitat funcional a què pertany l'estudiant, amb el vistiplau del cap d'estudis o càrrec acadèmic competent, aprovarà i expedirà una taula d'equivalència acadèmica (l'annex I inclou un formulari de mostra que conté la informació mínima necessària), la qual també haurà de ser signada per l'estudiant.
3. La UVic-UCC estableix que, a menys que es justifiqui la realització d'una activitat formativa extracurricular aprovada per Coordinació Acadèmica de Relacions Internacionals del centre, el nombre mínim de crèdits de mobilitat dels quals s'ha d'estar matriculat a la UVic-UCC és de 15 ECTS quan l'estada té una durada d'un semestre, i de 24 ECTS, si l'estada de mobilitat té una durada de tot un curs acadèmic. El nombre mínim i màxim de crèdits a cursar a la institució de destinació l'estableix la mateixa institució d'acollida.
4. En cas que l'estudiant tingui previst fer el Treball de Fi de Grau a l'estranger (redacció, avaluació i defensa) o les Pràctiques Externes, no caldrà que compleixi el requisit d'haver-se matriculat d'un mínim de crèdits que s'estableix en el punt 3 d'aquest mateix article.
5. Reconeixement de crèdits de mobilitat. Amb caràcter general, els crèdits cursats i superats dins d'un programa de mobilitat o conveni del qual la UVic-UCC en sigui part seran reconeguts i incorporats de forma automàtica a l'expedient de l'estudiant. Això es farà en conformitat amb el document d'acord d'aprenentatge o *Learning Agreement* aprovats per Coordinació Acadèmica de Relacions Internacionals del centre i del responsable acadèmic del centre. S'estableixen les següents vies no exclouents de reconeixement de crèdits:

a. Via ordinària: reconeixement com a "Crèdits Optatius en Mobilitat" si el contingut és coherent amb l'àmbit de coneixement o competències del pla d'estudis que cursa l'estudiant, encara que no hi hagi correspondència amb les assignatures del seu pla d'estudis. El nombre màxim de crèdits reconeguts s'ajustarà al total de crèdits optatius de la titulació. De forma general, el nombre de crèdits reconeguts per cada assignatura optativa en mobilitat s'ajustarà a l'equivalent en crèdits ECTS de cada assignatura cursada en destí.

b. Via de Reconeixement per correspondència entre assignatures: reconeixement quan es pot establir una correspondència, en coneixements i competències, amb assignatures del pla d'estudis seguit per l'estudiant. L'esmentada correspondència s'haurà d'establir en base al valor formatiu conjunt de les ac-

tivitats acadèmiques desenvolupades encara que no hi hagi correspondència directa entre assignatures i programes. La càrrega lectiva de l'assignatura cursada en destí (en equivalència de ECTS) no pot ser inferior al 80% de la l'assignatura reconeguda dins el pla d'estudis de l'estudiant. En el supòsit que el reconeixement d'una assignatura de la UVic-UCC requereixi cursar-ne més d'una a la institució de destinació o viceversa, cal que en quedi constància convenientment a la taula d'equivalència acadèmica. La nota de l'assignatura reconeguda s'obté de la mitjana ponderada, només en cas que les assignatures equivalents estiguin superades. En qualsevol cas, s'ha de vetllar perquè el total de crèdits superats en una estada de mobilitat siguin equivalents al total de crèdits reconeguts.

c. Com a assignatures d'idiomes: Reconeixement de fins a 6 ECTS com a "Crèdits Optatius en Mobilitat" per assignatures d'idiomes que formin part de l'oferta universitària, siguin de nivell superior al que es va acreditar per obtenir la plaça de mobilitat i hagin estat validats per Coordinació Acadèmica de Relacions Internacionals del centre.

Article 16. Matrícula

1. És responsabilitat de l'estudiant formalitzar la matrícula a la UVic-UCC de totes les assignatures recollides en la taula d'equivalència o en el document equivalent durant el període establert per la unitat de gestió acadèmica abans d'iniciar l'estada de mobilitat.
2. Abans de les dates de matrícula, la coordinació de relacions internacionals de centre o unitat funcional a què pertany l'estudiant ha de fer arribar la taula d'equivalència acadèmica o el document equivalent a la unitat de gestió acadèmica. La unitat de gestió acadèmica matricularà l'estudiant de les assignatures que hi constin, respectant el mínim de crèdits per semestre o anuals especificats en els articles 15.3 i 15.4.
3. En cas que en arribar a la universitat de destinació hi hagi modificacions en les assignatures inicials recollides en la taula d'equivalència acadèmica o en el document equivalent, cal que l'estudiant tingui l'autorització del seu centre de la UVic-UCC. Aquestes modificacions han de ser validades per la universitat de destinació. L'estudiant ha de tenir definida l'equivalència acadèmica en el termini d'un mes des de l'inici del semestre. La coordinació de relacions internacionals de centre o la unitat funcional equivalent autoritzarà els possibles canvis i, si escau, modificarà la matrícula a la unitat de gestió acadèmica.

Article 17. Reconeixement i transferència de crèdits de les assignatures cursades i superades a la universitat o centre d'educació superior de destinació

1. Un cop acabada l'estada, l'estudiant vetllarà que la universitat de destinació faci arribar el certificat d'estudis realitzats (*Transcript of Records*) a l'Oficina de Relacions Internacionals del campus adequat. Aquest document especificarà les assignatures cursades, el nombre de crèdits, la durada real de l'estada i la qualificació obtinguda segons la universitat de destinació. Cal que l'estudiant verifiqui les notes de les assignatures cursades que s'especifiquen en el document. A la UVic-UCC, el cap d'estudis del centre o càrrec acadèmic competent, juntament amb la coordinació de relacions internacionals de centre o amb la unitat funcional equivalent, durà a terme el procés de reconeixement i de transferència de crèdits i de qualificacions dels estudis cursats a la universitat de destinació.
2. La unitat de gestió acadèmica emetrà les actes acadèmiques corresponents a l'activitat acadèmica duta a terme en la mobili-

tat. La signatura de les actes serà responsabilitat del cap d'estudis o càrrec acadèmic competent.

3. Per al reconeixement i la transferència de crèdits s'aplicarà la taula d'equivalències de qualificacions que figura com a Annex III o com a document equivalent.
4. La unitat de gestió acadèmica s'assegurarà que en l'expedient acadèmic de l'estudiant hi constin els detalls de la mobilitat duta a terme: el programa de mobilitat i la universitat de destinació.
5. En finalitzar l'estada, els estudiants han de lliurar tota la documentació requerida per la coordinació de relacions internacionals del seu centre o de la seva unitat funcional i per l'Oficina de Relacions Internacionals del seu campus, que ha de permetre portar a terme el reconeixement i, si escau, liquidar la part de l'ajut pendent.

Article 18. Avaluació dels estudiants de la UVic-UCC en mobilitat

1. Els estudiants de la UVic-UCC que fan una estada de mobilitat tenen dret a gaudir de les mateixes condicions d'avaluació que estableix la universitat o centre d'educació superior de destinació.
2. Els estudiants de mobilitat de la UVic-UCC no poden participar o ser avaluats en les convocatòries ordinàries de l'assignatura de què s'han matriculat a la UVic-UCC per cursar a la universitat o centre d'educació superior de destinació durant el mateix curs acadèmic.

CAPÍTOL IV. DRETS I DEURES DELS ESTUDIANTS DE MOBILITAT DE LA UVIC-UCC

Article 19. Drets dels estudiants de la UVic-UCC en relació amb la mobilitat

Els estudiants de la UVic-UCC que participen en un programa o conveni de mobilitat, a més dels drets generals establerts a la Normativa de Drets i Deures dels Estudiants de la UVic-UCC, gaudeixen dels drets següents:

- a) Participar en convocatòries dels programes o convenis de mobilitat, d'acord amb les seves bases.
- b) Tenir accés a informació sobre les destinacions de mobilitat ofertes per la UVic-UCC.
- c) Rebre informació i orientació acadèmica en relació amb les opcions de mobilitat disponibles per als seus estudis.
- d) Rebre informació sobre qüestions pràctiques relacionades amb l'estada a l'estranger.
- e) Optar als ajuts econòmics públics vinculats a la plaça de mobilitat, d'acord amb el compliment de les condicions establertes a les bases de la convocatòria i, si escau, les condicions específiques de la plaça en qüestió.
- f) Conèixer amb anterioritat a la incorporació a la universitat d'acollida les assignatures que els seran reconegudes en el seu pla d'estudis segons l'acord acadèmic o en el document equivalent, sense perjudici de poder-ne sol·licitar la modificació seguint el procediment establert en aquesta normativa.
- g) Dur a terme l'estada de mobilitat d'acord amb les condicions específiques detallades a les bases de la convocatòria.

- h) Gaudir de l'exempció del pagament de les taxes acadèmiques a la universitat o entitat d'acollida, si així ho preveu el programa de mobilitat o el conveni, sense perjudici del deure eventual d'abonar altres taxes obligatòries, en les mateixes condicions que els estudiants locals.
- i) Disposar d'un dossier informatiu sobre els tràmits administratius i acadèmics que l'estudiant haurà de dur a terme a la UVic-UCC abans d'iniciar la mobilitat.

Article 20. Deures dels estudiants de la UVic-UCC en relació amb la mobilitat

Els estudiants de la UVic-UCC que participen en un programa o conveni de mobilitat, a més dels deures generals establerts a la Normativa de Drets i Deures dels Estudiants de la UVic-UCC, tenen les obligacions específiques següents:

- a) Estar matriculats a la UVic-UCC durant el curs acadèmic de sol·licitud i de realització de l'estada de mobilitat.
- b) Elaborar amb la coordinació de relacions internacionals del seu centre o amb la unitat funcional equivalent l'acord acadèmic que contingui les matèries o el pla de treball que pretenen desenvolupar durant l'estada de mobilitat.
- c) Comunicar a la coordinació de relacions internacionals del seu centre o a la unitat funcional equivalent qualsevol modificació que es produeixi en les assignatures que consten en el document d'equivalència acadèmica o en el document equivalent. Un cop autoritzades, és responsabilitat de l'estudiant matricular-se a les assignatures afectades per la modificació.
- d) Fer els tràmits d'inscripció i matrícula a la universitat de destinació i qualsevol altre tràmit que aquesta institució requereixi.
- e) Fer els tràmits administratius a la UVic-UCC d'acord amb el que estableix la normativa de mobilitat i les bases reguladores dels programes.
- f) Complir la normativa vigent relativa a l'entrada i a l'estada legal al país de destinació, incloent-hi, si escau, l'obtenció del visat i atènyer-se a les lleis del país d'acollida i a les normes de la universitat o centre de destinació.
- g) Complir el calendari de la institució de destinació i cursar-hi el període complet d'estudis acordat, inclosos els exàmens o altres formes d'avaluació. Els estudiants són els responsables de conèixer aquest calendari i d'incorporar-se a la universitat de destinació en els terminis que aquesta estableixi.
- h) Cercar i contractar l'allotjament al país de destinació.
- i) Justificar la realització de l'estada de mobilitat i el compliment dels requisits mínims d'aprofitament acadèmic en els terminis establerts i per mitjà dels formularis pertinents.
- j) En cas d'haver obtingut ajuts addicionals, complir les obligacions de justificació amb la institució corresponent.

En qualsevol cas, els estudiants de la UVic-UCC que fan estades temporals en universitats o centres d'educació superior estrangers són els únics responsables de les seves accions i omissions durant el període d'estada. La UVic-UCC s'eximeix de tota mena de responsabilitat en l'exercici d'accions com a conseqüència de danys o perjudicis causats per aquest alumnat o per qualsevol altra situació que pugui implicar reclamacions a la UVic-UCC.

TÍTOL III. ESTUDIANTS DE MOBILITAT PROCEDENTS D'ALTRES UNIVERSITATS O CENTRES D'EDUCACIÓ SUPERIOR

CAPÍTOL I. REQUISITS, SOL-LICITUD, RESOLUCIÓ I MATRÍCULA DELS ESTUDIANTS DE MOBILITAT PROCEDENTS D'ALTRES UNIVERSITATS O CENTRES D'EDUCACIÓ SUPERIOR

Article 21. Requisits dels estudiants de mobilitat procedents d'altres universitats o centres d'educació superior

1. Poden fer estades acadèmiques temporals a la UVic-UCC els estudiants procedents d'altres universitats o centres d'educació superior que reuneixin els requisits establerts en els programes d'intercanvi o convenis subscrits per la UVic-UCC, llevat dels casos establerts en Títol I, article 1 d'aquesta normativa.
2. La preselecció de candidats per fer una mobilitat a la UVic-UCC es duu a terme des de la universitat d'origen, d'acord amb els criteris establerts en els programes d'intercanvi o en els convenis corresponents. La preselecció per part de la universitat o del centre superior d'origen no suposa l'acceptació automàtica d'aquests estudiants per part de la UVic-UCC. Les universitats o centres d'educació superior de procedència dels estudiants de mobilitat han d'informar a la UVic-UCC de la relació d'estudiants preseleccionats en el termini i la forma establerts per la Comissió de Relacions Internacionals.

Article 22. Sol·licitud

Prèvia nominació de la universitat d'origen, els estudiants preseleccionats que vulguin fer una estada d'estudis a la UVic-UCC han de sol·licitar la mobilitat mitjançant el formulari disponible al web de la UVic-UCC. Aquesta sol·licitud inclourà una proposta acadèmica d'assignatures per cursar a la UVic-UCC. L'Oficina de Relacions Internacionals del campus corresponent lliurarà la sol·licitud i la proposta acadèmica a la coordinació de relacions internacionals del centre o a la unitat funcional equivalent corresponent de la UVic-UCC, que resoldrà la sol·licitud.

Article 23. Resolució

1. Cada centre ha de resoldre les sol·licituds procedents d'universitats o centres d'educació superior d'acord amb els criteris establerts en els programes d'intercanvi o de mobilitat i amb les places disponibles.
2. L'Oficina de Relacions Internacionals de campus comunicarà la resolució de la sol·licitud a l'estudiant que sol·licita fer una estada de mobilitat a la UVic-UCC.

Article 24. Matrícula

1. Els estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior han de disposar d'informació de l'oferta acadèmica de la UVic-UCC abans d'iniciar la seva estada per tal de pactar el contracte d'estudis o document equivalent, en el cas dels estudiants participants en el Programa Erasmus+, amb la seva universitat.
2. A l'inici de la seva estada, els estudiants que han estat acceptats per fer una estada acadèmica temporal a la UVic-UCC han de resoldre totes les qüestions acadèmiques relacionades amb l'estada a la UVic-UCC, com ara assignatures, crèdits, horaris i formes d'avaluació amb la coordinació de relacions internacionals del seu centre o unitat funcional equivalent. La coordinació de relacions internacionals d'aquest centre o unitat funcional orientarà, supervisarà i farà el seguiment de la matrícula dels estudiants de mobilitat.

3. L'estudiant pot matricular-se a qualsevol assignatura de la UVic-UCC, sigui del tipus que sigui, sempre que hi hagi places vacants i s'ajusti a l'oferta del curs acadèmic i als requeriments acadèmics i lingüístics de l'assignatura. La coordinació de relacions internacionals del centre o la unitat funcional equivalent formalitzarà la matrícula a la unitat de gestió acadèmica corresponent de la UVic-UCC, llevat dels cursos impartits per l'Escola d'Idiomes i els Serveis Lingüístics, que segueixen un procediment propi.

4. Condicions de matrícula:

- a) Els estudiants participants en un programa de mobilitat no han d'abonar cap tipus de taxa d'inscripció de matrícula als estudis de grau de la UVic-UCC, llevat que el programa d'intercanvi o conveni de col·laboració específic reguli el contrari.
- b) Els estudiants internacionals que fan una estada en el marc d'un dels programes de mobilitat amb conveni amb la UVic-UCC poden matricular-se a l'Escola d'Idiomes de la UVic-UCC amb els descomptes establerts per a tots els estudiants de la UVic-UCC.
- c) En tots els casos la disponibilitat d'una assegurança mèdica personal amb unes clàusules mínimes definides per la UVic-UCC serà requisit indispensable per formalitzar la matrícula. En el cas dels estudiants europeus també caldrà presentar la targeta sanitària europea. Si les assignatures que desitgen cursar requereixen la contractació d'una assegurança específica de la UVic-UCC, l'estudiant haurà de formalitzar la contractació d'aquesta assegurança a la unitat de gestió acadèmica corresponent.
- d) Un cop formalitzada la matrícula, l'estudiant que fa una estada de mobilitat a la UVic-UCC està subjecte als mateixos drets i deures establerts amb caràcter general per a tots els estudiants i podrà accedir a tots els serveis de la UVic-UCC en igualtat de condicions.

CAPÍTOL II. RÈGIM DELS ESTUDIANTS DURANT L'ESTADA A LA UVIC-UCC

Article 25. Ampliació de l'estada

1. Els estudiants poden sol·licitar una ampliació d'estada per estudis a la UVic-UCC dins el mateix programa d'intercanvi en períodes lectius del mateix curs acadèmic, llevat que el programa o conveni prevegi una durada diferent o llevat del cas en què, a la universitat de procedència, el curs coincideixi amb l'any natural.
2. L'estudiant que desitgi ampliar l'estada a la UVic-UCC haurà de fer la sol·licitud al centre de la UVic-UCC on fa els estudis mitjançant un formulari normalitzat i d'acord amb les condicions i els terminis que determini el centre en qüestió. També caldrà adjuntar l'autorització de la universitat d'origen de l'estudiant.
3. El centre prendrà la decisió sobre la sol·licitud d'ampliació de l'estada i la comunicarà a l'estudiant i a l'Oficina de Relacions Internacionals del campus corresponent en el termini màxim de 10 dies laborables.
4. Un cop acceptada l'ampliació de l'estada, l'estudiant ha de fer la matrícula dels crèdits corresponents a l'ampliació en els terminis establerts per la unitat de gestió acadèmica corresponent.

Article 26. Renúncia durant l'estada a la UVic-UCC

L'estudiant que renunciï a la plaça de mobilitat ho comunicarà per escrit a l'Oficina de Relacions Internacionals del campus corresponent de la UVic-UCC a través del formulari establert, la qual ho

notificarà a la coordinació de relacions internacionals del centre o unitat funcional equivalent de la UVic-UCC i a la universitat d'origen.

Article 27. Realització de les proves d'avaluació a la UVic-UCC

1. Els estudiants procedents d'universitats que fan una estada temporal a la UVic-UCC tenen dret a presentar-se a les mateixes convocatòries establertes amb caràcter general per a tots els estudiants de la UVic-UCC.
2. Els estudiants que fan una estada temporal d'estudis a la UVic-UCC hauran de complir el calendari i la normativa acadèmica vigent de la UVic-UCC, sense possibilitat de sol·licitar canvis en les dates i els horaris d'avaluació establerts pel centre.
3. Els estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior que fan una estada temporal a la UVic-UCC tenen dret a respondre els exercicis o altres proves d'avaluació en català o castellà independentment de la llengua d'instrucció de l'assignatura, o bé en anglès en el cas de les assignatures que s'imparteixen en llengua anglesa.
4. L'estudiant procedent d'universitats o centres d'educació superior no podrà ser avaluat des de la seva universitat d'origen, llevat dels casos que el cap d'estudis o càrrec acadèmic competent del centre consideri excepcionals.

Article 28. Qualificacions de les assignatures cursades a la UVic-UCC

1. El sistema qualificació dels estudiants procedents d'altres universitats o institucions d'educació superior és el mateix que s'aplica a tots els estudiants de la UVic-UCC.
2. El professor o professora responsable de l'assignatura serà el/la responsable d'entrar les notes i signar les actes de qualificació.

Article 29. Certificats acadèmics

1. A petició de la coordinació de relacions internacionals de centre o unitat funcional equivalent, la unitat de gestió acadèmica expedirà el certificat acadèmic final (*Transcript of Records*). Aquest

document inclourà les assignatures i altres activitats acadèmiques amb les qualificacions obtingudes segons el sistema vigent a la UVic-UCC.

2. Correspon a la unitat de gestió acadèmica de cada campus signar el certificat acadèmic final (*Transcript of Records*).
3. La coordinació de relacions internacionals de centre o unitat funcional equivalent lliurarà a la universitat d'origen el certificat acadèmic final dels alumnes (*Transcript of Records*).
4. L'Oficina de Relacions Internacionals expedirà els documents acreditatius d'arribada i d'estada dels estudiants de mobilitat.

TÍTOL IV. ESTUDIANTS QUE PARTICIPEN EN ESTADES INTERNACIONALS D'INTERÈS ACADÈMIC DE CURTA DURADA

Article 30. Consideracions generals

1. Les estades internacionals de curta durada són les estades organitzades per un centre de la UVic-UCC per a un grup d'estudiants concret de la UVic-UCC o bé d'una universitat amb conveni amb la UVic-UCC i que tenen com a objectiu donar a conèixer i ampliar la formació d'un grup d'estudiants en un àmbit concret. Són estades d'interès acadèmic de durada variable i sempre inferior a dos mesos. El possible reconeixement acadèmic de les estades de curta durada s'haurà d'ajustar a les normes de reconeixement que estableix la Normativa Acadèmica de Graus de la UVic-UCC.
2. Aquestes estades d'interès acadèmic, prèvia aprovació del Centre Internacional de Formació Contínua, poden donar dret a l'expedició d'un certificat d'extensió universitària.
3. El que organitza aquestes estades és el responsable de la preparació, difusió, selecció de l'alumnat participant i posterior resolució de les places assignades. L'estudiant és el responsable de tramitar i lliurar la documentació obligatòria que es requereixi des del centre i des de l'Oficina de Relacions Internacionals de campus.
4. Aquestes estades queden excloses d'optar a qualsevol ajut de mobilitat internacional provinent de qualsevol organisme públic.

ANNEX I. TAULA D'EQUIVALÈNCIA ACADÈMICA ESTUDI (AMB CONVENI AMB UNA UNIVERSITAT)

Dades personals

Nom i cognoms:..... DNI:.....
 Centre:..... Ensenyament:

Dades de la mobilitat

Programa:.....
 Universitat de destinació:
 País:.....
 Període: del al
 Curs acadèmic de la mobilitat: 20..... / 20.....

Un cop acceptada la sol·licitud de mobilitat internacional i considerat el contingut del conveni al qual fa referència, les parts implicades acorden que l'estudiant haurà de cursar les assignatures que es detallen en aquesta taula d'equivalències a la institució de destinació i que alhora s'haurà de matricular a la Universitat de Vic – Universitat Central de Catalunya de les assignatures equivalents:

Institució de destinació			Universitat de Vic – Universitat Central de Catalunya		
Codi	Assignatura	ECTS	Codi	Assignatura	ECTS

Observacions:.....

Responsable acadèmic

Coordinador/a internacional

Estudiant

.....

 Vic, de/d'de
 Vic, de/d'de
 Vic, de/d'de